

Instrucțiuni de utilizare pentru ATV cu acumulator

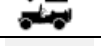
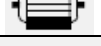
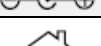
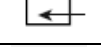
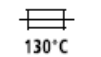
HECHT 56150 / 56151 / 56152



FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA PRODUSULUI MARCA HECHT. Acest manual conține informații importante despre siguranță, instalare, utilizare, întreținere, depozitare și depanare. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile pe viitor sau pentru fi utile altor utilizatori. Având în vedere dezvoltarea tehnologică constantă și adaptarea la cele mai noi standarde de exigență ale UE, pot apărea unele diferențe în acest manual, fără o notificare prealabilă. Fotografiile sunt doar în scop ilustrativ și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul în sine. Nu este posibil să se exercite orice acțiune în justiție legată de manualul de utilizare. Pentru orice nelămurire, contactați importatorul sau distribuitorul.

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ.....	4
SPECIFICAȚII	8
GHID DE ILUSTRAȚII.....	9
MANUAL DE UTILIZARE.....	12
CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI.....	99
DECLARAȚIA DE CONFORMITATE.....	100

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

	Produsul dvs. trebuie folosit cu atenție. În acest sens, au fost amplasate etichete pe produs, pentru a vă reaminti în imagini principalele precauții ce trebuie luate în timpul utilizării. Semnificația lor este explicată mai jos.
	Aceste etichete sunt considerate o parte a produsului și nu pot fi îndepărtate sub nicio formă de pe produs. ATENȚIE: Păstrați simbolurile de siguranță clare și vizibile pe produs. Înlocuiți simbolurile dacă lipsesc sau sunt ilizibile.
	Înțelegerea corespunzătoare a acestor simboluri vă va permite să folosiți produsul mai bine și mai sigur. Vă rugăm să le citiți și să le rețineți semnificația.
	Următoarele simboluri de avertizare vă reamintesc măsurile de precauție ce trebuie respectate când utilizați produsul
	Citiți cu atenție manualul de operare și instrucțiunile înainte de a porni motorul
	Produsul trebuie întotdeauna utilizat sub supravegherea unui adult.
	Atenție! Tensiune periculoasă!
	Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei sau margini ascuțite. Scoateți imediat ștecherul din priză când cablul este deteriorat sau încălzit
	Această jucărie nu este corespunzătoare pentru a fi folosită în trafic sau pe drumuri publice
	Nu folosiți produsul în ploaie sau nu îl lăsați în aer liber când plouă.
	Nu debarasați produsele electrice împreună cu resturile menajere.
	Produsul se conformează standardelor UE în vigoare.
	Baterie
	Curent direct
	Greutate maximă
	Motor electric
	Polaritate
	A se folosi numai în interior
	Produsul are o izolație de protecție
	Siguranță termică

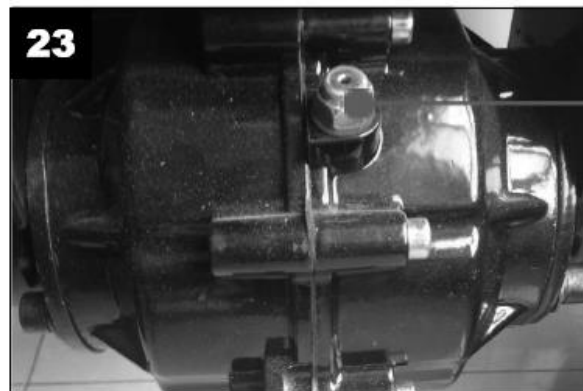
SPECIFICAȚII

Baterie	60 V / 20 Ah
Motor electric	60 V / 1200 W
Greutate maximă de încărcare	120 kg
Dimensiuni	145 x 102 x 96 cm
Viteză	40 km/h
Timp de încărcare	8-15 h
Încărcător	60 V DC / 2 A
Capacitatea maximă a dispozitivului de tractare	500 kg
*Greutatea încărcării trebuie adaptată la teren, la nivelul de încărcare a bateriei, greutatea utilizatorului, etc.	
Specificațiile pot suferi modificări fără o înștiințare în prealabil.	

GHID DE ILUSTRAȚII







MANUAL DE UTILIZARE

CONȚINUT

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

SPECIFICAȚII

GHID DE ILUSTRAȚII

CONDIȚII DE UTILIZARE

UNDE ȘI CUM SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL

LOCUL DE UTILIZARE

PREGĂTIRE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

UTILIZATOR

ÎNCĂRCĂTOR

CERINȚE ELECTRICE

BATERIA

SERVICE

PROTECȚIA PERSONALĂ

DESPACHETAREA

ASAMBLAREA

CONTROALE

UTILIZAREA

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ÎNTREȚINEREA

ULEIUL DIN DIFERENȚIAL

DEPANAREA

INFORMAȚII TEHNICE ȘI CU PRIVIRE LA CONSUMATOR

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

DEBARASARE

GARANȚIA PRODUSULUI

CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

Acordați o atenție specială instrucțiunilor subliniate în felul următor:

ATENȚIE! - Un cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica o situație potențial periculoasă care poate avea ca rezultat o leziune serioasă sau chiar moartea, dacă nu vă luați măsuri de precauție.

ATENȚIE! – Un cuvânt de semnalizare. Dacă nu vă conformați instrucțiunilor, vă avertizăm cu privire la potențialul pericol de leziuni minore sau moderate și/sau deteriorarea produsului sau daune ale proprietății.

Notă: Oferă informații utile.

CONDIȚII DE UTILIZARE

ATENȚIE! Înainte de utilizare, CITIȚI MAI ÎNTÂI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE! Acordați o atenție specială instrucțiunilor de siguranță.

ATENȚIE! NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR ȘI A MĂSURILOR DE SIGURANȚĂ POATE AVEA CA REZULTAT DETERIORAREA PRODUSULUI SAU LEZIUNI GRAVE, CHIA RĂNI MORTALE.

ATENȚIE! Produsul nu trebuie utilizat de o persoană care:

- Nu este suficient de competentă intelectual
- Nu pot utiliza în întregime produsul
- Nu înțelege manualul de instrucțiuni

ATENȚIE! Când utilizați acest produs, trebuie să respectați toate standardele legale și legile naționale și locale. Acestea pot să fie diferite în funcție de țară sau regiune și chiar comună sau sat.

ATENȚIE! Nu utilizați NICIODATĂ produsul pe drumuri publice!

Citiți toate instrucțiunile.

Dacă observați daune de transport sau în timpul despachetării, anunțați imediat furnizorul. **NU UTILIZAȚI PRODUSUL!**

TERMENI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICE

Acest produs este conceput exclusiv:

- Pentru a transporta persoane în exterior și în condiții specificate în acest manual. Este conceput exclusiv pentru utilizare OFF-ROAD.
- Pentru a fi utilizat în conformitate cu descrierile și instrucțiunile de siguranță din acest manual.

Orice altă utilizare nu corespunde scopului prevăzut.

O utilizare necorespunzătoare, sau unele modificări neautorizate, va anula garanția iar producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daunele care rezultă din acestea.

Nu suprasolicitați produsul – utilizați-l doar în limitele de performanță cu care a fost conceput.

Vă rugăm să țineți cont de faptul că produsele noastre nu au fost concepute pentru a fi utilizate în scop comercial sau industrial. Nu ne asumăm răspunderea pentru un produs utilizat în aceste condiții sau altele asemănătoare.

Când este necesar, respectați orientările și reglementările legale pentru a preveni orice accident în timpul utilizării.

Utilizatorul este responsabil pentru toate daunele cauzate terților și proprietății acestora.

ATENȚIE! Nu utilizați produsul în apropierea altor persoane, mai ales a copiilor sau a animalelor de companie.

ATENȚIE! Păstrați aceste instrucțiuni și utilizați-le ori de câte ori aveți nevoie de informații suplimentare. Dacă nu înțelegeți unele dintre aceste instrucțiuni, contactați dealerul dvs. Dacă produsul este împrumutat unei alte persoane, trebuie să includeți și acest manual de instrucțiuni.

NU DEPĂȘIȚI limita de greutate de 120 kg.

- Nu transportați pasageri. ATV-ul este dotat cu un sigur loc.

UNDE ȘI CUM SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL

ATENȚIE! NU UTILIZAȚI NICIODATĂ PRODUSUL ÎN TRAFIC.

- Nu riscați deteriorarea suprafețelor cum ar fi un covor sau o podea, utilizând produsul în interior. Produsul nu trebuie utilizat la interior.
- Nu utilizați niciodată produsul în apropierea treptelor sau a piscinelor.
- Suprafețele umede, alunecoase, neregulate sau dure pot crește riscul producerii unui accident. Nu utilizați produsul prin bălți, noroi, apă, apă sau gheață.
- Evitați viteza excesivă atunci când utilizați produsul în pantă, la vale.
- Evitați riscul de răsturnare și nu utilizați produsul în locuri unde unghiul de înclinare a terenului este mai mare de 15°.
- Nu utilizați produsul în locuri unde vizibilitatea este redusă sau în întuneric.
- Nu folosiți produsul pentru a tracta sau nu tractați produsul cu un alt vehicul.

LOCUL DE UTILIZARE

ATENȚIE! Nu utilizați NICIODATĂ produsul pe drumuri publice!

Produsul este conceput pentru a fi utilizat exclusiv pe suprafețe uscate, dure, care nu generează prag și nu sunt alunecoase.

- Verificați terenul pe care doriți să utilizați produsul și îndepărtați orice obiecte care pot fi prinse sau proiectate, cum ar fi pietre, jucării, bețe și cabluri. Acestea ar putea cauza răsturnarea sau deteriorarea produsului sau leziuni personale.
- Nu utilizați produsul într-un mediu potențial exploziv, de exemplu în prezența unor lichide inflamabile, gaze sau praf. Produsul generează scântei care pot aprinde praful sau gazele.

PREGĂTIRE

Toți utilizatorii trebuie să fie instruiți cu privire la utilizare și setarea produsului și în mod deosebit familiarizați cu activitățile interzise.

- Acest produs nu este conceput pentru persoane care sunt limitate din punct de vedere fizic, senzorial sau intelectual, ori care nu au experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor, sau dacă persoana respectivă i-a instruit cu privire la utilizarea produsului.
- Respectați reglementările naționale/locale cu privire la orele de utilizare (vă rugăm să contactați autoritățile locale).

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Familiarizați-vă cu produsul. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Țineți cont de modul de utilizare și limitele produsului precum și riscurile asociate cu utilizarea produsului. Învățați cum să opriți produsul în cel mai scurt timp și să folosiți controalele.
- Acordați atenție la ceea ce faceți, concentrați-vă și gândiți sensibil, nu lucrați cu produsul dacă sunteți obosiți, sub influența alcoolului, a drogurilor sau a unei medicații.
- Comutatoarele defecte trebuie adresate unui service de reparații autorizat pentru a fi înlocuite.
- Nu utilizați acest produs dacă nu-l puteți porni sau opri de la comutator.

ATENȚIE! Utilizarea ATV-ului pot fi periculoasă. De aceea, folosiți-vă bunul simț. Orice UTILIZARE este întotdeauna PE PROPRIA RĂSPUNDERE. Producătorul nu este responsabil de nici o leziune cauzată de o utilizare necorespunzătoare sau iresponsabilă.

ATENȚIE! Întrucât orice accident poate avea ca rezultat o leziune serioasă sau chiar moartea, în acest manual nu vom repeta avertizările ori de câte ori poate apărea o situație periculoasă.

- Nu activați comutatorul principal (cheia) până nu ați ajuns cu produsul în exterior într-un loc sigur, potrivit pentru utilizarea ATV-ului.
- Nu scufundați niciodată produsul în apă și nu-l utilizați în apă. Componentele de putere și propulsie pot fi deteriorate de apă sau pot să genereze alte pericole din cauza umezelii.

UTILIZATORUL

ATENȚIE! PURTAȚI ECHIPAMENT DE PROTECȚIE!

- **Aveți grijă să nu vă depășiți abilitățile fizice. Utilizarea produsului peste limitele dvs., crește riscul de provocare a unei leziuni sau deteriorări.**
- Păstrați-vă degetele sau alte părți ale corpului la o distanță sigură de lanțul de acționare, angrenaje, roți sau alte piese mobile.
- Nu utilizați căști sau telefoane mobile în timpul utilizării.
- Nu atingeți frâna sau motorul în timpul utilizării deoarece acestea pot fi foarte fierbinți.

ÎNCĂRCĂTORUL

ATENȚIE! Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor poate avea ca rezultat un șoc electric, incendiu și/sau leziuni grave.

ATENȚIE! Încărcătorul nu este o jucărie!

- Nu trageți niciodată de cablu pentru a deconecta ștecherul de la priză. Păstrați cablul la distanță de căldură, grăsime și margini ascuțite.
- Nu expuneți încărcătorul la ploaie, zăpadă sau umezeală. Dacă apa pătrunde în încărcătorul, există riscul producerii unui șoc electric.
- Asigurați-vă că poziționați cablul în așa fel încât nimeni să nu calce pe el, să nu se împiedice de el sau să prevină alte daune.
- Nu încărcați niciodată bateria în zone periculoase sau în apropierea combustibililor, ori în medii inflamabile. Nu utilizați încărcătorul pe o suprafață ușor inflamabilă (de ex. hârtie, textile, etc.)

- Nu așezați obiecte pe încărcător, care pot bloca orificiile de aerisire și cauza căldură excesivă în interiorul încărcătorului. Amplasați încărcătorul departe de sursele de căldură.
- Nu demontați încărcătorul. Dacă trebuie înlocuit sau reparat, duceți-l într-un centru de service autorizat. O intervenție neprofesională poate avea ca rezultat producerea unui șoc electric sau incendiu.
- Nu depozitați și nu utilizați NICIODATĂ încărcătorul în locuri unde temperatura poate depăși 50 °C (cum ar fi în unele adăposturi, mașini sau clădiri metalice pe timpul verii).
- Dacă produsul nu este utilizat, acesta trebuie depozitat într-un loc uscat și sigur, unde să nu fie la îndemâna copiilor.

CERINȚE ELECTRICE

- Nu utilizați încărcătorul conectându-l la o sursă de curent cu altă valoare decât 230V/50 Hz. Trebuie să existe o protecție corespunzătoare.
- Conectați doar la un circuit electric protejat cu un dispozitiv de curent rezidual a cărui valoare eliberată nu depășește 30 mA.

BATERIE

- Bateria este o sursă chimică de energie electrică, inclusiv compuși chimici care pot cauza leziuni sau probleme de sănătate, daune de proprietate sau deteriorarea mediului. De aceea, trebuie manipulate cu foarte multă atenție.
- Într-o stare de inerție, bateria este capabilă să furnizeze energie electrică în orice moment, chiar și în condiții nefavorabile! Atenție, chiar și o baterie încărcată parțial poate cauza un scurtcircuit și astfel deteriorarea acesteia. În cel mai rău caz, poate cauza o explozie sau un incendiu. De aceea, bateriile trebuie întotdeauna manipulate în așa fel încât să evitați producerea unui scurtcircuit! (de exemplu agrafe de hârtie, monede, chei, unghii, șuruburi sau alte obiecte mici de metal). Același lucru este valabil și în timpul depozitării.
- Utilizați doar baterii recomandate de producătorul echipamentului.
- Bateria nu trebuie depozitată sau utilizată în apropierea unei flăcări deschise. Nu aruncați NICIODATĂ bateria în foc!
- Bateriile uzate nu aparțin deșeurilor menajere.

ATENȚIE! În situația unei defecțiuni mecanice la carcasa bateriei, evitați contactul cu chimicalele ce pot ieși din aceasta. **EXISTĂ RISCUL DE ARSURI!** Dacă ați intrat în contact cu chimicale, spălați imediat cu apă curată zona afectată. Dacă a existat un contact mai îndelungat, în caz de arsuri, sau substanțele v-au afectat ochii, apelați la un medic în cel mai scurt timp posibil.

SERVICE

- Produsul a fost conceput în conformitate cu toate cerințele și standardele de siguranță aplicabile. Toate reparațiile trebuie realizate doar de o persoană calificată iar piesele de schimb trebuie să fie originale, în caz contrar utilizatorul poate fi pus în pericol.

PROTECȚIA PERSONALĂ

- Dacă se produce un **șoc electric**, trebuie să vă puneți accent pe siguranță mai mult ca oricând și să eliminați orice risc. Persoana afectată rămâne de obicei în contact cu echipamentul electric (sursa leziunii) din cauza spasmelor musculare de la șocul electric. Procesul traumatic continuă în acest caz. De aceea, este necesar ca mai întâi **SĂ OPRIȚI PRODUSUL** prin orice mijloc. Apoi, **SUNAȚI LA AMBULANȚĂ** sau alt serviciu profesional, apoi aplicați PRIMUL AJUTOR! Asigurați-vă că sunt libere căile respiratorii, verificați respirația, verificați pulsul, puneți persoana afectată pe spate în poziție dreaptă, îndoiți-i genunchiul și deschideți-i mandibula. Dacă este necesar, începeți să-i faceți respirație artificială și masaj la inimă.

ATENȚIE! Acest produs produce un câmp electromagnetic și electrostatic în timpul funcționării. Acest câmp poate interfera în anumite circumstanțe cu implanturi medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul lor și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.

DESPACHETAREA

- Scoateți cu atenție produsul din cutie.
- Verificați cu atenție toate piesele.
- Nu debarasați materialele de ambalare până când nu ați analizat cu atenție dacă nu a rămas în ele o piesă a produsului.
- Componentele ambalajului (pungi de plastic, agrafe, etc) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor; aceștia s-ar putea îneca sau sufoca.
- Dacă observați daune în timpul despachetării sau produsul a fost livrat incomplet, anunțați-vă furnizorul imediat. Nu utilizați produsul!
- Vă recomandăm să păstrați ambalajul pentru a fi utilizat ulterior. Materialele de împachetare trebuie să fie reciclate sau debarasate în conformitate cu legislația în vigoare. Sortați diferitele părți ale pachetului în funcție de material și duceți-le la un loc de colectare corespunzător. Pentru informații suplimentare, contactați administrația locală.

CONȚINUTUL PACHETULUI:

Accesoriile standard pot suferi modificări fără o înștiințare în prealabil.

Cadru de transport / Corpul pre-asamblat al ATV-ului, mânerul și suporturile acestora (2 piese superioare, 2 părți inferioare, 4 bolțuri), cadru de protecție, accesoriile încărcătorului, instrucțiuni de utilizare.

ASAMBLARE

- Vă recomandăm să utilizați un set Gola și chei combinate pentru asamblare.
- Îndepărtați cu atenție cutia din cadrul de transport sau tăiați cu atenție cutia la colțuri pentru a nu deteriora părțile din interior. (imag. 1)
- Îndepărtați sculele furnizate ca accesorii. Acestea sunt împachetate împreună cu cadrul de protecție frontal.
- Tăiați toate benzile de fixare cu un cuțit.
- Tăiați firele de la părțile din față și din spate, care sunt utilizate pentru a atașa produsul pe cadrul de transport.
- Detașați cadrul de transport și separați partea de sus. (imag. 1)
- Detașați toate cele 4 roți și umflați-le la presiunea corespunzătoare.
- Detașați axul din spate de la cadru. Acesta este atașat la cadrul de transport cu 4 șuruburi. Nu detașați tuburile distanțierului. (imag. 2)

ROȚILE DIN SPATE

- Detașați cuiele spintecate și piulițele de blocare de pe axul din spate.
- Detașați de pe axul din spate țevile distanțiere (incluse în pachet) (imag. 3)
- Puneți roțile din spate (cu poligoane) pe axul din spate, strângeți și securizați piulițele cu cuiele spintecate (imag. 4).

MÂNERELE

- Îndepărtați pungile din plastic, detașați și despachetați mânerele.
- Nu trageți de cabluri și fire.
- Monturile și bolțurile mânerelor se află în zona de sub scaun.
- Îndepărtați și despachetați mânerele ghidonului (2 în partea de jos, 2 în partea de sus) și 4 bolțuri.
- Introduceți piesele de jos sub ghidon și strângeți-le cu șuruburi. Există filete în platforma ghidonului, de aceea nu este nevoie de piulițe (imag. 5).
- Sub șuruburile din spate, introduceți panoul de blocare (imag. 6)
- Sub șuruburile din față, introduceți suportul tahometrului (imag. 7).
- Aliniați mânerele și strângeți.
- Strângeți șuruburile uniform și gradual.

SUSPENSIA FAȚĂ

- Ridicați partea din față a ATV-ului și sprijiniți-o în așa fel încât brațele frontale să fie libere (roțile pot cădea).
- Detașați bolțul pregătit.
- Așezați bolțul prin suportul de jos și bucla suspensiei. Strângeți bine. (imag. 8)
- Repetați pașii de mai sus și pe partea cealaltă.

ROȚILE DIN FAȚĂ

- Înainte de a asambla roata, trebuie mai întâi să asamblați suporturile de montare.
- Detașați bolțurile din știfturile orizontale. Asigurați-vă că introduceți în ordine șaibele și că nu lipsește nici una. (imag. 9)
- Introduceți știfturile în suporturi pe ambele părți, strângeți și securizați cu un cui spintecat. (imag. 10)
- Detașați cele 3 + 3 bolțuri de pe tambururile de frână. (imag. 9) Utilizați-le pentru a înșuruba roțile și strângeți bine. (imag. 10)

PEDALELE

- Pedalele nu sunt fixe, sunt doar introduse. Înșurubați-le la loc. (imag. 12)

CADRUL APĂRĂTORII DIN FAȚĂ (BARĂ DE PROTECȚIE)

- Mai întâi asamblați capota din față (imag. 13).
- Există 4 șuruburi în cadru. Mai întâi, detașați-le pe toate.
- Instalați cadrul de protecție din față al ATV-ului cu aceste șuruburi. Nu strângeți – lăsați șuruburile destrânse.
- Introduceți suportul în adânciturile din capotă și strângeți din partea de jos cu două șuruburi.
- Înșurubați partea din față a suportului la cadrul de protecție (bucle), cu două bolțuri. (imag. 14)
- Instalați carcasa din plastic a cadrului de protecție – 2 șuruburi în partea centrală (imag. 15) și două șuruburi în partea de jos (imag. 16).
- Strângeți bine toate piesele.

PORTBAGAJUL DIN SPATE ȘI ECHIPAMENTUL DE TRACTARE

- Montați așa cum se arată în imag. 17

LUMINILE DIN FAȚĂ ȘI DIN SPATE

- Instalați așa cum se arată în imaginea 18.

AUTOCOLANTELE

- Dacă autocolantele sunt protejate cu o folie de protecție, îndepărtați folia.

SCAUNUL

- Acesta are o manetă de oprire în partea de jos, în spațiul din spatele luminii din spate.
- Detașați-l apăsând maneta, ridicați partea din spate și trageți-l în spate.

Notă: NU FOLOSIȚI O FORȚĂ PEA MARE.

- Scaunul revine în poziția inițială glisându-l pe suporturile frontale și securizându-l în partea din spate.

GEOMETRIA

- Setarea se poate face estimativ, pentru acest produs setarea exactă a geometriei nu este crucială.
- După asamblare, trebuie să ajustați geometria axului frontal în același fel ca la o mașină.
- Rotind ghidonul, puteți seta unghiul de convergență/divergență. Cu cheia de 14, destrângeți ambele piulițe ale tijei de control. ATENȚIE! Un filet este spre dreapta iar celălalt spre stânga. Destrângeți ambele piulițe (pe aceeași parte).
- Aliniați mânerul și ajustați direcția dorită pentru roată, rotind tija hexagonală. Roțile trebuie să fie într-un unghi ușor convergent.
- După ajustare, asigurați-vă că strângeți la loc piulițele.

AJUSTAREA FRÂNEI DIN FAȚĂ

- Poate fi necesar să ajustați presiunea tamburului frânei din față. Frâna poate fi ajustată cu ajutorul bolțurilor de extensie de pe bornele cablului (imag. 14) sau rotind manetele de frână direct pe tamburi.
- După ajustarea frânelor, atașați cablurile de frână la brațele frontale cu curelele de fixare atașate.

AJUSTAREA SUSPENSIEI

- Dacă trebuie să ajustați tensiunea arcurilor suspensiei la greutatea utilizatorului, acest lucru se poate realiza rotind pragurile în partea de jos. Totuși, este necesară o cheie specială pentru ajustare, care nu este inclusă în pachet.

CONTROALELE

ATV-ul se folosește doar cu mâinile.

PARTEA DREAPTĂ A GHIDONULUI (imag. 20)

- **Mâner / Accelerație** – Mânerul drept controlează viteza
- **Comutator D/R** – Acest comutator setează direcția de mers: D = înainte, R = mașalier
- **Maneta de frână pentru tamburul frontal cu opritor** – maneta acționează frâna la axul frontal. Frâna poate fi blocată apăsând știftul de control de pe manetă în jos, în timp ce țineți de manetă. Eliberați-o apăsând din nou maneta de frână.

PARTEA STÂNGA A GHIDONULUI (imag. 21)

- **Mâner**
- **Comutator** – Utilizați acest comutator pentru a activa/dezactiva lumina din față
- **Buton claxon** – controlează claxonul
- **Manetă disc de frână din spate cu opritor** – această manetă acționează frâna la axul din spate. Frâna poate fi blocată apăsând știftul de control de pe manetă în jos, în timp ce țineți de manetă. Eliberați-o apăsând sau dezactivând manual opritorul. Acesta acționează ca și "frână de mână".

MANETA REDUCTORULUI

- Pe partea dreaptă a produsului, există o manetă care controlează reducția mecanică printr-un sistem hidraulic. Când este acționată, puterea motorului va fi redusă.
- **Nu utilizați niciodată maneta când ATV-ul este în mișcare.**

TAHOMETRUL (imag. 22)

Dacă tahometrul este afișat, puteți începe numărătoarea distanței.

- Status încărcare baterie
- Indicarea distanței parcurse
- Viteza curentă
- Indicare lumini pornite
- Indicare lumini intermitente (împreună un semnal sonor).

CONECTORUL DE ÎNCĂRCARE

- Conectorul de încărcare este localizat sub capacul din partea stângă, sub rezervor.

MARCAJ

Detașați cele două piulițe M6 de la lumina din spate. Puneți marcajul pe șuruburi și strângeți piulițele destrânse.

UTILIZARE

Notă: Viteza maximă a ATV-ului este de 40 km/h, dar nu vă recomandăm să-l utilizați la această viteză, mai ales când este încărcat. Când ATV-ul este încărcat, vă recomandăm să-l folosiți la o viteză de până la 20 km/h.

- Introduceți cheia în comutatorul principal din partea dreaptă a barei de protecție.
- Setați comutatorul pentru direcția de deplasare în poziția "F" pentru deplasarea înainte și "R" pentru mașalier.

ATENȚIE! Nu acționați comutatorul în timp de produsul este în mișcare.

- Rotiți ușor maneta de accelerație către dvs. ATV-ul va începe să se deplaseze.
- Opriți ATV-ul eliberând maneta de accelerație.
- Utilizați manetele de frână pentru a opri rapid. Dreapta – frână față. Stânga – frână spate.

Când frânați și în același timp acționați maneta de accelerație, motorul va fi dezactivat automat până când manetele de frână au fost eliberate.

Roțile ar putea să "vibreze" ușor la viteze mari.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ATENȚIE! Nu porniți motorul dacă bateria încă se încarcă.

NOTĂ: Bateria nu trebuie încărcată în timpul utilizării!

Pentru a asigura o durată lungă de viață a bateriei, aceasta trebuie întreținută corespunzător.

Bateria trebuie încărcată în următoarele situații:

- Înainte de prima utilizare a produsului;
- Dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp (> 2 luni);
- Înainte de a porni produsul după o perioadă lungă în care nu a fost utilizat.

ATENȚIE! O baterie descărcată trebuie încărcată în cel mai scurt timp. Nerespectarea instrucțiunilor de încărcare poate deteriora permanent celulele bateriei din cauza unei descărcări totale. O dată la 12 luni, înlocuiți bateria cu una nouă, originală.

ATENȚIE! ÎNCĂRCAREA BATERIEI TREBUIE REALIZATĂ DOAR CU ÎNCĂRCĂTORUL FURNIZAT CA ACCESORIU. ALTE SISTEME DE ÎNCĂRCARE POT DETERIORA PERMANENT BATERIA.

ATENȚIE! În timpul încărcării, bateria produce gaze explozive și toxice. Încărcați bateria într-o încăpere ventilată. FUMATUL ȘI UTILIZAREA FOCULUI DESCHIS SUNT INTERZISE!

NOTĂ: Nu porniți motorul dacă bateria nu este încărcată complet!

- Încărcătorul trebuie utilizat doar în condiții normale, în interior; nu-l expuneți la umezeală, ploaie sau temperaturi extreme.
- Nu utilizați niciodată alt cablu sau transformator decât cele furnizate în original cu încărcătorul.
- Bateria și încărcătorul se pot încălzi în timpul încărcării și în mod deosebit când este utilizat curent de încărcare de o putere mai mare. Acest lucru nu reprezintă un defect.
- Deconectați încărcătorul de la priză și de la produs când nu sunt utilizate.

PROCEDURA DE ÎNCĂRCARE

- Conectați mufa încărcătorului la adaptorul acestuia.
- Conectați încărcătorul la priză. Tensiunea la priză trebuie să se potrivească cu tensiunea afișată pe încărcător.
- Timpul de încărcare este afectat de nivelul de descărcare și capacitatea bateriei. Încărcarea unei baterii descărcate complet poate dura până la 10 ore.

ALARMA ÎNCĂRCĂTORULUI

- Bateria se încarcă – lumina este roșie.
- Bateria este încărcată complet – lumina este verde.

ÎNTREȚINERE

O bună întreținere este esențială pentru utilizarea în siguranță, economică și fără defecțiuni a produsului.

ATENȚIE! Vă recomandăm să duceți produsul într-un centru de service autorizat pentru orice reparație sau înlocuire de piese. Dacă alegeți să faceți dvs. mici reparații, toate piesele de schimb trebuie să fie originale, de același model și instalate în aceeași poziție. Alte piese pot să nu furnizeze puterea necesară, pot deteriora produsul și cauza leziuni. În situația unei operațiuni de service necorespunzătoare, vă veți pierde garanția!

- Verificați cu regularitatea ca toate conexiunile să fie bine strânse.
- Curățați produsul doar cu o cârpă umedă. Nu-l scufundați și nu-l pulverizați niciodată cu apă de la furtun.
- Nu utilizați materiale abrazive sau chimicale.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, protejat de intemperii.
- Dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, detașați bateria și depozitați-o în așa fel încât să nu fie la îndemâna copiilor, pe o suprafață neconductoare.
- Bateria NU trebuie descărcată complet, în caz contrar se va deteriora și nu mai poate fi încărcată.
- **Bateria trebuie încărcată cel puțin o dată pe lună când produsul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.**
- **Pentru a utiliza produsul la potențialul său maxim, bateria trebuie înlocuită cu una nouă o dată la 12 luni.**

ULEI DIFERENȚIAL

Utilizați doar ulei pentru transmisie de rezistență mare, pentru diferențiale și angrenaje care îndeplinesc cerințele specificației GL-4.

- **Ulei recomandat: 85W90**
- Schimbați uleiul din diferențialul axului din spate după 500 km, sau după 6 luni.
- Scurgeți uleiul uzat prin bolțul (imag. 23) și umpleți printr-un bolț de umplere (imag. 24).
- Volum recomandat: 150 ml

DEPANARE

ATENȚIE! Risc de leziuni! Reparațiile necorespunzătoare pot face ca produsul să funcționeze nesigur. Acest lucru vă pune în pericol pe dvs. și mediul dvs.

Defecțiunile sunt deseori cauzate de defecte minore. Puteți remedia cu ușurință majoritatea dintre acestea. Vă rugăm să consultați tabelul ce urmează înainte de a contacta un service autorizat. Veți economisi astfel timp și, probabil, bani.

Problema	Cauza	Remedierea
ATV-ul nu se deplasează	Întreprătorul de circuit este declanșat	Întreprătorul de circuit se poate declanșa și poate opri mașinuța, dacă este supraîncărcat sau condițiile de utilizare sunt prea dificile. Întreprătorul se va reseta automat după câteva momente.
	Fire sau conectori slăbiți	Verificați și strângeți toate firele și conectorii
	Baterie descărcată	O baterie veche sau care nu este întreținută corespunzător poate fi descărcată.
	Baterie încărcată insuficient	Încărcați bateria conform instrucțiunilor
	Încărcătorul nu funcționează	Încărcătorul trebuie verificat, reparat sau înlocuit într-un service autorizat.
	Întreprător sau motor deteriorat/defect	Acesta trebuie verificat, reparat sau înlocuit într-un service autorizat.
ATV-ul funcționa, dar s-a oprit brusc	Fire sau conectori slăbiți	Verificați și strângeți toate firele și conectorii
	Întreprătorul de circuit este declanșat	Întreprătorul de circuit se poate declanșa și poate opri mașinuța, dacă este supraîncărcat sau condițiile de utilizare sunt prea dificile. Întreprătorul se va reseta automat după câteva momente.
Timp de utilizare redus	Baterie încărcată insuficient	Încărcați bateria conform instrucțiunilor
	Baterie încărcată excesiv	Aceasta trebuie verificată și înlocuită într-un service autorizat
	Bateria este veche și nu permite încărcarea completă	Înlocuiți bateria cu una nouă.
ATV-ul are performanțe scăzute	Baterie încărcată insuficient	Încărcați bateria conform instrucțiunilor
	Bateria trebuie încărcată	Încărcați bateria conform

		instrucțiunilor
	Bateria este veche și nu permite încărcarea completă	Înlocuiți bateria cu una nouă.
	ATV-ul este suprasolicitat	Nu supraîncărcați produsul, folosiți-l în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.
	Condițiile de utilizare sunt prea dificile.	Mașina este concepută pentru a fi utilizată în general pe o suprafață dreaptă. Nu folosiți mașina pe teren dificil sau în condiții dificile
Utilizare intermitentă	Fire sau conectori slăbiți	Verificați și strângeți toate firele și conectorii
	Întreprupător sau motor deteriorat/defect	Acesta trebuie verificat, reparat sau înlocuit într-un service autorizat.
Motorul (cutia de viteze) face zgomot puternic (pocnituri, frecare, etc.)	Motorul sau cutia de viteze este deteriorat/ă.	Acesta trebuie verificat, reparat sau înlocuit într-un service autorizat.
Încărcătorul se încălzește în timpul încărcării	Acest lucru este obișnuit.	Nu necesită o acțiune.
Bateria pârâie sau șuieră în timpul încărcării	Unele zgomote din timpul încărcării sunt obișnuite.	Nu necesită o acțiune.

Dacă nu puteți remedia problema, contactați un service autorizat. Vă rugăm să țineți cont de faptul că orice reparație necorespunzătoare va duce la anularea garanției și la costuri suplimentare.

INFORMAȚII TEHNICE ȘI ALE CONSUMATORULUI

LOCAȚIA NUMĂRULUI DE SERIE

Înregistrați numărul de serie al motorului în spațiul de mai jos. Veți avea nevoie de această informație atunci când comandați piese și atunci când se fac anchete tehnice sau de garanție.

Număr serie motor: _____

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

- Asigurați-vă că produsul este reparat de un personal de reparații calificat, utilizând numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului.
- Dacă aveți nevoie de sfaturi tehnice, reparații, piese de schimb originale, contactați cel mai apropiat service autorizat HECHT. Pentru informații cu privire la locații de service, accesați **www.hecht.cz**
- Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să menționați numărul produsului; acesta poate fi găsit la **www.hecht.cz**

DEBARASARE

- Debarasați produsul, bateria, accesoriile și ambalajul în conformitate cu cerințele de protecție a mediului la un centru de reciclare colector.
- Acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Protejați mediul și debarasați produsul la un punct de colectare, unde va fi primit gratuit. Pentru mai multe informații vă rugăm să contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare. Depozitarea necorespunzătoare poate fi pedepsită în conformitate cu reglementările naționale.
- Bateria conține substanțe toxice. Materialele toxice trebuie debarasate într-un anumit mod, pentru a preveni contaminarea mediului înconjurător. Duceți bateriile uzate la un centru de reciclare. Nu debarasați bateria împreună cu resturile menajere, în foc sau apă.

GARANȚIA PRODUSULUI

- Pentru acest produs, oferim o garanție legală, o responsabilitate pentru defecte, timp de **24 de luni de la data achiziției**.
- Pentru uz **corporativ, comercial, urban și altele decât utilizarea privată**, oferim o garanție legală și o responsabilitate legală pentru defecte așa cum este specificat în Codul Civil din vigoare.
- Toate produsele sunt proiectate pentru uz casnic, dacă nu există o altă informație în manualul de instrucțiuni sau în descrierea de funcționare. Atunci când se utilizează alt mod sau în contradicție cu manualul de instrucțiuni, cererea nu este recunoscută ca fiind legitimă.
- Alegerea necorespunzătoare a anumitor produse și faptul că produsul nu îndeplinește cerințele dumneavoastră, nu poate fi un motiv pentru plângere. Cumpărătorul trebuie să fie familiarizat cu proprietățile produsului.
- Cumpărătorul are dreptul de a solicita vânzătorului să verifice funcționalitatea produsului și să îl familiarizeze cu funcționarea sa.
- O condiție prealabilă primirii cererilor de garanție este că orientările pentru funcționare, service, curățenie, depozitare și întreținere au fost urmate.
- Deteriorările cauzate de uzura fizică și rupere, supraîncărcare, utilizarea incorectă sau intervenții în afara unui service autorizat în perioada de garanție, sunt excluse de la garanție.
- Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea obișnuită și componente denumite consumabile comune (de exemplu: tarifele de service, filtre, lame, cureaua trapezoidală și curelele dințate, lanțuri, piese de carbon, garnituri, bujii).
- Din garanție sunt excluse uzura produsului sau a unor piese cauzată de utilizarea normală a produsului sau a unor părți ale produsului (de exemplu, baterie scăzută sau capacitate redusă a bateriei, după o perioadă de viață de obicei de 6 luni) și în alte părți supuse uzurii naturale.
- Pentru piesele vândute la un preț mai mic, garanția nu acoperă defectele pentru care a fost negociat prețul mai mic.
- Daunele cauzate de defecte ale materialelor sau de o eroare a producătorului vor fi remediate gratuit printr-o livrare - înlocuire sau reparație. Se consideră că produsul revine în centrul nostru de service în întregime și cu dovada cumpărării.
- Instrumentele de curățare, întreținere, inspecție și de aliniere nu fac parte din actul de garanție și sunt servicii plătite.
- Reparațiile care nu fac obiectul garanției, se pot face în centrul nostru de service, contra cost. Centrul nostru de service va fi bucuros să vă elaboreze un buget al costurilor.
- Vom lua în considerare numai dispozitivele care au fost livrate curate, complete, cu condiția ca acestea să fie ambalate corespunzător și să se facă plata. Dispozitivele trimise ca bunuri neplătite, ca bunuri voluminoase, cu transport special, nu vor fi acceptate.

- În caz de cerere de garanție justificată, vă rugăm să contactați centrul nostru de service. Acolo veți primi informații suplimentare cu privire la prelucrarea cererilor.
 - Informații despre locațiile de service se găsesc la www.hecht.cz
- Vă debarasăm gratuit de vechile dumneavoastră produse electrice.

CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

Denumirea produsului *	
Model *	
Data cumpărării *	
Numărul de serie al produsului *	
Data de fabricație a bateriei *	
Cumpărător (nume, numele companiei), adresă*	
Confirm că am primit produsul complet funcțional împreună cu instrucțiuni și dovada de cumpărare de la un dealer oficial autorizat HECHT MOTORS și accept termenii acestei garanții.	
*A se completa de către vânzător	
Semnătura cumpărătorului/	Ștampila și semnătura/
SERVICE CENTRAL HECHT MOTORS. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348, www.hecht.cz , servis@hecht.cz HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07, www.hecht.sk , reklamacie@hecht.sk HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141, www.hechtpolska.pl , info@hechtpolska.pl HECHT HUNGARY Kft., Il. Rakoczi Ferenc ut 323, 1214 Budapest, www.hecht.hu	

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
HECHT MOTORS. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Produsul
ATV QUAD
Imagine produs:

Denumire comercială și tip:
HECHT 56150
Model:
ATV-019E1
Nr. de serie:
201800001 - 201899999
Procedura utilizată pentru stabilirea conformității:
În conformitate cu Directiva 2004/30/EU
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului și a protocoalelor de măsurare aparținând de:
Ente Certificazione, Italy
Această declarație de conformitate este emisă în conformitate cu următoarele directive:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale:
EN 12100; EN 15997; EN 60204-1; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1; EN 55012
Confirmăm prin prezenta că:
- Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și este sigur pentru funcționarea obișnuită, pentru utilizarea determinat de producător
- Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de
30.10.2017
Nume
Rudolf Runštuk
Titlu: Director executiv

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
HECHT MOTORS. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Produsul
ATV QUAD
Imagine produs:

Denumire comercială și tip:
HECHT 56151
Model:
ATV-019E2
Nr. de serie:
201800001 - 201899999
Procedura utilizată pentru stabilirea conformității:
În conformitate cu Directiva 2004/30/EU
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului și a protocoalelor de măsurare aparținând de:
Ente Certificazione, Italy
Această declarație de conformitate este emisă în conformitate cu următoarele directive:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale:
EN 12100; EN 15997; EN 60204-1; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1; EN 55012
Confirmăm prin prezenta că:
- Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și este sigur pentru funcționarea obișnuită, pentru utilizarea determinat de producător
- Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de:
30.10.2017
Nume:
Rudolf Runštuk
Titlu: Director executiv

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Noi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarații de conformitate":
HECHT MOTORS. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Produsul
ATV QUAD
Imagine produs:

Denumire comercială și tip:
HECHT 56152
Model:
ATV-019E2
Nr. de serie:
201800001 - 201899999
Procedura utilizată pentru stabilirea conformității:
În conformitate cu Directiva 2004/30/EU
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului și a protocoalelor de măsurare aparținând de:
Ente Certificazione, Italy
Această declarație de conformitate este emisă în conformitate cu următoarele directive:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale:
EN 12100; EN 15997; EN 60204-1; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3; EN 60335-1; EN 55012
Confirmăm prin prezenta că: - Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și este sigur pentru funcționarea obișnuită, pentru utilizarea determinat de producător - Au fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de:
08.11.2017
Nume:
Rudolf Runštuk
Titlu: Director executiv